

MEMORIAL  **Memorial**
DU des
GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG. **Großherzogthums Luxemburg.**

VENDREDI, 27 mars 1885.

Nr. 18.

Freitag, 27. März 1885.

Loi du 25 mars 1885, portant augmentation de l'effectif de la gendarmerie.

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la loi du 16 janvier 1881, sur l'organisation de la force armée;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de la Chambre des députés;

Vu la décision de la Chambre des députés du 3 mars 1885, et celle du Conseil d'État du 16 du même mois, portant qu'il n'y a pas lieu à second vote;

Avons ordonné et ordonnons :

Art. 1^{er}. L'effectif de la gendarmerie est porté, y compris le cadre des sous-officiers, de cent vingt-cinq à cent trente-cinq hommes, dont six pourront être montés.

Art. 2. Un crédit supplémentaire de 26,600 fr. (19,000 fr. dépense ordinaire et 7,600 fr. pour achat de chevaux etc.) et respectivement de 1,700 fr. est rattaché à l'art. 37 et à l'art. 38 du budget des dépenses pour 1885.

Mandons et ordonnons que la présente loi

Gesetz vom 25. März 1885, die Verstärkung der Gendarmerie betreffend.

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden, König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, etc., etc., etc.;

Nach Einsicht des Gesetzes vom 16. Januar 1881, über die Organisation der bewaffneten Macht;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Kammer der Abgeordneten;

Nach Einsicht der Entscheidung der Abgeordneten-Kammer vom 3. März 1885 und derjenigen des Staatsrathes vom 16. dess. Mts., gemäß welchen eine zweite Abstimmung nicht erfolgen wird;

Saben verordnet und verordnen :

Art. 1. Die Effectiv-Stärke der Gendarmerie, einschließlich des Cadres der Unteroffiziere, wird von hundertfünfundzwanzig auf hundertfünfunddreißig Mann gebracht, von denen sechs beritten sein können.

Art. 2. Ein Nachtrags-Credit von 26,600 Fr. (19,000 Fr. für ordentliche Ausgaben und 7,600 Fr. für Anschaffung von Pferden u. s. w.) bezw. von 1,700 Fr. ist dem Art. 37 und dem Art. 38 des Ausgaben-Budget pro 1885 beigezeichnet.

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges

Soit publiée au *Mémorial*, pour être exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

La Haye, le 25 mars 1885.

GUILLAUME.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
Ed. THILGES.*

Avis. — Assurances.

Il est porté à la connaissance du public que, suivant un traité intervenu entre la compagnie d'assurances contre l'incendie et le chômage dite « La Foncière », établie à Paris, et la compagnie dite « Les Propriétaires Réunis », établie à Bruxelles, cette dernière compagnie sera substituée à « La Foncière » à partir du 1^{er} juillet prochain, pour toutes les assurances contractées par cette dernière compagnie dans le Grand-Duché.

Le cautionnement déposé par la compagnie « La Foncière » sera restitué le 1^{er} juillet prochain, si dans l'intervalle aucune opposition n'y aura été faite.

Luxembourg, le 25 mars 1885.

*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*

Avis. — Admission d'un étalon à la monte.

Le tableau contenant les noms des propriétaires des étalons admis pour la saillie des juments d'autrui pendant 1885, et inséré au n° 8 du *Mémorial* de cette année, est à compléter en ce sens qu'à la date du 26 février dernier un étalon de race belge, âgé de quatre ans, taille 1,58 mètres, bai brun, marqué en tête, et appartenant à M. Michel Ney, fermier à Niedercolpach, a été subséquemment admis au service de la monte pour 1885 par la commission d'examen.

Luxembourg, le 21 mars 1885.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
Ed. THILGES.*

Gesetz ins „Memorial“ eingerückt werde, um von Allen, die es betrifft, ausgeführt und befolgt zu werden.

Im Haag den 25. März 1885.

Wilhelm.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Ed. Thilges.*

Bekanntmachung. — Versicherungswesen.

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß in Folge eines Vertrages zwischen der Versicherungsgesellschaft gegen Feuergefähr und Betriebsunterbrechung « La Foncière », mit dem Sitz zu Paris, und der Versicherungsgesellschaft « Les Propriétaires Réunis », mit dem Sitz zu Brüssel, diese letztere Gesellschaft vom 1. Juli künftighin ab, die Gesellschaft « La Foncière » in Bezug auf alle durch diese letztere im Großherzogthum abgeschlossenen Versicherungsverträge ersetzen wird.

Die Rückerstattung der durch die Gesellschaft « La Foncière » hinterlegte Caution wird am 1. Juli künftighin erfolgen, wenn bis dahin kein Einspruch dagegen erhoben worden ist.

Luxemburg den 25. März 1885.

*Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.*

Bekanntmachung. — Anführung eines Hengstes.

Die Tabelle der Namen der Eigenthümer der für 1885 zur Beschälung fremder Stuten angeführten Hengste — Nr. 8 des *Memorials* von 1885 — ist dahin zu vervollständigen, daß unter'm 26. Februar leztthin ein dem Pächter Michel Ney zu Niedercolpach gehöriger Hengst belgischer Race, 4 Jahre alt, groß 1 M. 58 Ctm., nachträglich zum Beschälungsdienst für 1885 von der Rörungscommission angenommen wurde.

Luxemburg den 21. März 1885.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Ed. Thilges.*

Avis. — Vétérinaire du Gouvernement.

Par arrêté de ce jour, M. Jean-Baptiste Huberty, vétérinaire de première classe à Vianden, a été nommé provisoirement, pour le terme de trois ans, vétérinaire du Gouvernement à la résidence de Wiltz, pour desservir le district du canton de ce nom.

Luxembourg, le 24 mars 1885.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
Ed. THILGES.*

Avis. — Caisse d'épargne.

Il est porté à la connaissance du public qu'en vertu d'une autorisation du conseil d'administration de la Caisse d'épargne du 17 mars 1885, le livret n° 23364, qui a été perdu, est déclaré annulé et a été remplacé par un duplicata.

Luxembourg, le 24 mars 1885.

*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*

Avis. — Absence.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA JUSTICE ;

Vu l'art. 118 du Code civil et l'arrêté royal du 19 janvier 1815 ;

Fait connaître que par jugement du tribunal d'arrondissement de Luxembourg en date du 9 mars 1885, une enquête contradictoire a été ordonnée pour faire déclarer l'absence de Bernard Hess et de son frère Jean dit Jean-Baptiste Hess, tous les deux nés à Luxembourg le 26 janvier 1822 et resp. le 1^{er} janvier 1827.

Luxembourg, le 26 mars 1885.

Pour le Directeur général de la justice:
*Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.*

Bekanntmachung. — Staatschierarzt.

Durch Beschluß vom heutigen Tage ist Hr. Joh. Baptist Huberty, Thierarzt erster Classe zu Vianden, vorläufig auf eine Dauer von drei Jahren zum Staatschierarzt mit dem Wohnsitz Wiltz ernannt worden, um im Bezirk gleichen Namens zu practizieren.

Luxemburg den 24. März 1885.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Ed. Thilges.*

Bekanntmachung. — Sparkasse.

Es wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß gemäß einer Ermächtigung des Verwaltungsrathes der Sparkasse vom 17. d. Mts. das verlorene Livret Nr. 23364 für nichtig erklärt und durch ein Duplicat ersetzt worden ist.

Luxemburg den 24. März 1885.

*Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.*

Bekanntmachung. — Abwesenheit.

Der General-Director der Justiz ;

Nach Einsicht des Art 118 des Civilgesetzbuches und des Königl. Beschlusses vom 19. Januar 1815 ;

Bringt zur öffentlichen Kenntniß, daß durch Urtheil des Gerichtsbezirkes zu Luxemburg vom 9. März 1885 eine contradictorische Untersuchung angeordnet worden ist, um die zu Luxemburg am 26. Januar 1822, resp. 1. Januar 1827 geborenen Brüder Bernhard Hess und Johann, genannt Johann Baptist Hess, für abwesend erklären zu lassen.

Luxemburg den 26. März 1885.

Für den General-Director der Justiz:
*Der General-Director der Finanzen,
M. Mongenast.*

Bekanntmachung. — Zollwesen.

Von dem Tage ab, an welchem die Bekanntmachung vom 26. v. Mts. (Memorial S. 214), Bezüglich der vorläufigen Einführung von Eingangszöllen auf Malz, Schaumwein und Mühlenfabrikate aus Getreide pp. in Kraft getreten, haben für die Verzollung von Mühlenfabrikaten aus Getreide und Hülsenfrüchten, nämlich:

geschrotene oder geschälte Körner, Graupe, Gries, Grütze, Mehl, gewöhnliches Backwerk (Bäckerwaare) Nr. 25 q. 2 des Zolltarifs die nachstehend angegebenen Tarafsätze Anwendung zu finden:

- 13 Prozent in Fässern, Kisten und Körben,
- 6 Prozent in Ballen.

Luxemburg, den 25. März 1885.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a f t.

CRÉDIT FONCIER LUXEMBOURGEOIS.

Situation au 31 décembre 1884.

Actif.		Passif.	
Espèces en caisse et en banque.	frs. 250,757 22	Capital-actions.	frs. 25,000,000 »
Effets de commerce en portefeuille	527,876 57	Lettres de gage.	4,858,174 65
Créances hypothécaires		Comptes créditeurs et d'ordre	782,960 19
acquises.	4,488,522 89	Compte Bons de caisse	207,550 »
Obligations rachetées	451,121 12	Obligations sorties au tirage non	
	4,919,644 01	présentées au remboursement.	9,700 »
Actions et obligations, avances sur titres	6,114,017 11	Coupons d'obligations échus non	
Avances diverses	495,075 54	présentés à l'encaissement	6,612 73
Hôtel de la société	165,288 44	Coupons d'actions échus non pré-	
Dépôt de titres.	442,627 »	sentés à l'encaissement	27,470 55
Versements à appeler sur le capital	18,750,000 »	Réserve statutaire.	84,884 45
	51,665,265 69	Déposants	442,627 »
		Divers	265,186 10
			51,665,265 69

Taux d'intérêt : 5 pCt. ; Commission : 6 ‰.

Chemins de fer secondaires. — Lignes de Luxembourg-Mondorf-Remich et de Cruchten-Larochette.
Longueur en exploitation : 41 kilomètres.

RECETTES.	Voyageurs.	Marchandises.	Recettes diverses.	Recettes totales.
Du 1 ^{er} au 28 février.	5,802 05	1,854 05	544 40	8,000 50
Du 1 ^{er} au 31 janvier.	5,524 60	1,742 45	381 50	7,648 55
1885				
Du 1 ^{er} janvier au 28 février 1885	11,526 65	3,596 50	725 70	15,648 85

Produit kilométrique correspondant : fr. 2,561 24.